

2012

INDIVIDUELS



AMIGOS



Servicios turístico culturales

# VIVRE L'ESPAGNOL

# SALAMANCA

Toute l'année



Toute l'année

SALAMANCA

**EN FAMILLE et à partir de 16 ans**

THEME: VIVRE L'ESPAGNOL

1 + 2

Programme pour des jeunes indépendants avec esprit d'adaptation aux habitudes et aux règles de savoir vivre en famille.  
 Cette formule permet de choisir le nombre de cours d'Espagnol indépendamment du temps ou séjour choisi en famille.

## 1 LOGEMENT EN FAMILLE

### LE LOGEMENT EN FAMILLE.

Vivre avec une famille demande disponibilité et esprit d'adaptation de la part du jeune, le participant doit se familiariser avec les habitudes et règles de la famille espagnole qui lui assure de bonnes conditions matérielles d'hébergement, confort, environnement et sécurité. Elle accepte la responsabilité d'héberger et de faire participer ce jeune français à sa vie familiale.

**Cependant l'étudiant doit savoir s'occuper seul et être indépendant.**

**Cette formule offre une structure très simple dans la journée; l'école internationale, le matin des cours d'espagnol donnés par des professeurs natifs, qui sont obligatoires et des activités culturelles ou sportives volontaires l'après-midi.**

L'emploi du temps libre de rentrer a la maison pour dîner vers 22.00h, permet de découvrir la culture espagnole dans un cadre chaleureux et séduisant de la ville de Salamanca.

### 1 SEUL ETUDIANT DE LANGUE FRANCAISE PAR FAMILLE.

**Logement en chambre individuelle.**

**Famille sélectionnée** en centre ville ou en quartier résidentiel.

( Située comme grand maximum à 30 minutes à pied de l'école )

La famille aide au lavage en machine. (une fois par semaine minimum)

Heure limite de rentrée obligatoire en accord avec les parents.

### ASSISTANCE DU RESPONSABLE LOCAL DURANT TOUT LE SEJOUR .

**Le responsable local supervise 24h/24h**

Le responsable local assurera les transferts depuis la gare de Salamanca jusqu'a la famille hôtesse.



### PRIX

**+ Gestion/séjour: 45,00€**  
 (A rajouter sur le prix par semaine)

**1 Semaine (minimum): 06 jours: 138,00€**  
**2 Semaines: 13 jours: 299,00€**  
**3 Semaines: 20 jours: 460,00€**  
**4 Semaines: 27 jours: 621,00€**

## LES COURS 2

Sur demande: d'autres formules de cours.

### Inclus dans le prix

- Certificat/Diplôme
- Carte d'étudiant
- Info: culturelles dans la ville
- Conferences
- Email et internet
- Conversation
- Librairie

**PRIX par semaine: 4 h /jour**

**Cours: De Lundi au Vendredi (20h)**

**1 Semaine: 195,00€**

**2 Semaines: 310,00€**

**3 Semaines: 440,00€**

**4 Semaines: 546,00€**

**Texte d'étude: 29,00€**

Pour d'autres activités sportives, piscine, visites des musées, excursions pour les W.E, le prix et conditions seront annoncés sur les tableaux de l'école.

**ONE TO ONE**

**27,00€/ heure**

**ONE TO TWO**

**19,00€/ hour**



### TRANSFERT EN TAXI DEPUIS L'AEROPORT

Taxi depuis l'aerp. de Madrid à Salamanca: 210€(aller simple)  
 Taxi depuis l'aerp. de Valladolid à Salamanca: 160€(aller simple)  
 Taxi depuis l'aerp. de Salamanca à Salamanca: 30€(aller simple)

Fax: 00.34.923.21.59.46 Telf: 00.34.923.26.11.61 E-mail: cultur@cultur.es

SALAMANCA

### RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Veuillez ajouter  
avec cette fiche  
trois photos d'identité  
récente

Dates du Séjour: \_\_\_\_\_

Nom et Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

C.P \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_ Pays: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_ Portable \_\_\_\_\_

Age: \_\_\_\_\_ Date de Naissance: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Sexe: F M

N° de C.I ou Passeport: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Personne à contacter en cas d'urgence: Mr/Mme: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_ portable: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Allergies - Particularités: \_\_\_\_\_

Sports/Loisirs / Intérêts: \_\_\_\_\_



### NIVEAU DE VOS CONNAISSANCES EN ESPAGNOL

Années d'études d'Espagnol: \_\_\_\_\_ NIVEAU: A1  A2  B1  B2  C1  C2

Particularités: \_\_\_\_\_

### SERVICES OPTIONNELS

J'ai besoin d'un transport  Aller  Retour de la gare /aéroport de; \_\_\_\_\_ à Salamanca

J'ai besoin d'un accompagnateur de AMIGOS.SL , pour:  Aller  Retour  Aller et retour

\* J'autorise mon enfant à sortir seul le soir, jusqu'à: \_\_\_\_\_ heures.

*Ne pas oublier de venir avec la Carte Européenne d'assurance ou maladie de la Sécurité Sociale.*

### PARTICULARITES OU COMMENTAIRES

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\* Heure limite maximum de rentrée le soir de 23h00 du Lundi au Vendredi et 01h00 les fins semaine.

### MODE DE PAIEMENT ET SIGNATURE

**Renvoyer cette fiche à notre bureau, une fois réglée la pré-inscription.**

▶ - Espèces ou chèque à l'arrivée.

Signature des parents

▶ -Virement bancaire **SWIFT/BIC** à: **CULTUR S.L.**

Bankinter: Swift/ BIC: BKBKESMM

IBAN: ES09 0128-0260-2805-00000523

sans frais pour CULTUR S.L

## Extrait de nos conditions particulières de réservation et de paiement

### CONDITIONS PARTICULIERES DE RESERVATION ET DE PAIEMENT I



**1°.-L'inscription, option, pré-réservation d'un séjour ou demande d'un service touristique en Espagne, avec CULTUR-AMIGOS, implique la compréhension et l'acceptation de la Législation de Tourisme espagnole** (Loi 21/1995 de voyages combinés, loi 7/1998 Conditions Generales de Contratacion, Loi 26/1984 protection des consommateurs, Loi 90/314/CEE vacances et circuits à forfaits), **en plus de nos conditions particulières de réservation et de paiement précisées ci-dessous.**

**2°.PAIEMENTS:** À l'inscription-réservation ou **30 jours avant l'arrivée** ou service vous recevrez **les conditions particulières et une facture "proformat"**, un montant non inférieure à 80% de la totalité figurant doit être impérativement réglé et versé 15 jours avant l'arrivée dans notre **IBAN bancaire.**

L'inscription-reservation ne sera considerée comme définitive qu'après la réception de ce règlement. L'envoi du dossier, programme, familles ou prestations, ne sera effectué qu'une fois reçu ce versement.

Une semaine avant une **"Facture"** vous sera envoyée, **à solder dans sa totalité avant le début du séjour.**

Pour toute **inscription-reservation** individuelle à moins de 15 jours, le règlement doit être effectué en une seule fois et pour la totalité du montant.

**Afin d'éviter erreurs** de facturation, malentendus et reclamations... **vérifier les prestations convenues.**

**Attention: l'annulation du fait du participant/client.**

L'annulation entraîne, outre les frais de dossier, la retenue des frais variables selon la nature du voyage ou séjour et la date à laquelle elle intervient.

**Merci de prendre en considération les conseils et normes en vigueur en Espagne. Cela vous évitera inconvénients, et mauvaises surprises.**

<http://www.linternaute.com/voyage/espagne>

[http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs\\_909/pays\\_12191/espagne\\_12242/index.html](http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs_909/pays_12191/espagne_12242/index.html)

Description en page précédente

## 1°. L'INSCRIPTION

## 2°. PAIEMENTS

L'inscription-reservation ne sera considerée comme définitive qu'après la réception du premier règlement.  
L'envoi du dossier, programme, familles ou prestations, ne sera effectué qu'une fois reçu ce versement.



**Afin d'éviter erreurs** de facturation, malentendus et réclamations, à chaque inscription-reservation d'un groupe ou service individuel et avant l'arrivée nous vous demandons de **vérifier sa "FICHE DE PRESTATIONS"** et de la signer avec cachet de votre Organisme comme accord avec les prix signalés.

**Les prestations non mentionnées dans cette fiche de prestations, sont à la charge du groupe.**

**AUCUNE RECLAMATION NI REMBOURSEMENT NE SERA PRIS EN COMPTE APRES LE DÉPART DU GROUPE.**

**3°.- Cultur- Amigos**, ne peut être tenu pour responsable des changements de prix qui seraient appliqués par les musées, monuments, guides officiels de tourisme, spectacles publics, divers services extras, en cours d'année, seuls les prix mentionnés sur notre dernière **"Feuille-Fiche de prestation", (point 2), avant l'arrivée de groupe seront contractuels.**

**4°.- Frais d'annulation du participant;** Tout désistement ou annulation d'un participant entraîne la retenue d'une partie des frais de programme, voyage éventuel compris. (Le remplacement d'un participant par un autre est toujours possible)

Du jour 30 au jour 10 du début du programme: Gestion de 30€/par participant.

Du jour 10 au jour 2 du début du programme: 50% du forfait total facturé.

A moins de 24 heures du début du programme: 100% du forfait total facturé.

**Frais d'annulation, désistement ou report du groupe;**

En cas de **"report" du voyage:** frais d'administration retenus: 80,00€/gpe.

En cas **"d'annulation ou désistement"** du voyage: frais d'administration retenus; 210,00€/gpe -de 35 pax. / 350,00€/gpe + de 35 pax.

**5°.- Cultur-Amigos**, se réserve le droit de refuser votre demande ou participant dans les suivantes conditions;

**Les régimes alimentaires particuliers non prévus et dérivés des religions musulmanes et juives ne pourront être imposés** à nos familles d'accueil, restaurants, cafeterias.

**Les régimes alimentaires particuliers «sans Gluten», «régime médicale»** subiront un supplément de frais de 5,00€/jour.

**Les différentes conditions de logement** pour un jeune (fauteuil roulant, handicapés divers, d'autres empêchements physiques ou psychologiques) seront considérés d'impossibilité majeurs de satisfaire.

**Les étudiants ou scolaires de 18 ans ou plus** seront considérés comme des adultes.

**6°.- Si en cours de programme**, les prestations prévues ne peuvent être fournies dans les conditions demandées, **CULTUR** proposera des prestations de remplacement de qualité semblable ou supérieure sans supplément de prix, ou à défaut, le remboursement des prestations non fournies. Dans ces cas aucune réclamation, indemnité ou remboursement s'est prévu.

**7°.- Un retard d'une demi-heure ou plus sans prévenir directement CULTUR-AMIGOS, ou directement le prestataire du service**, restaurant, guidage, activités...prévu dans un voucher ou "bon d'échange", émis par Cultur-Amigos, **portera l'annulation du service.** Dans ce cas de prestation non fournie, aucune réclamation, indemnité ou remboursement s'est prévu.

**8°.- Durant la période intense de MARS et AVRIL; Tout changement 7 jours** avant le début ou en cours de programme, du fait du groupe, de la durée, du type d'hébergement, des excursions prévues, des réservations d'entrées aux musées ou monuments **déjà confirmée** sur la fiche de prestation, **entraînera des frais supplémentaires de 15€/séjour.**

**9°.- Le mode d'hébergement**, le confort et le prix varient selon la catégorie choisie; auberge, hôtel, camping, hostel ou résidence.

**Leur classement touristique dépend des réglementations, normes, législation et usages espagnols.**

Les attributions, normes, qualification touristique et le fonctionnement **sont précisés à l'entrée de chaque établissement.**

**Cela oblige à suivre** sur chaque réserve ou demande d'un service en Espagne, **les Conditions** que la Législation de Tourisme implique au consommateur et au prestataire.



**L'Organisateur du forfait a l'obligation d'annoncer par écrit au client, les consignes et procédures à suivre (point 10°) en cas de différence dans une prestation en Espagne.**

## CONDITIONS PARTICULIERES DE RESERVATION ET DE PAIEMENT II

**10°.- POUR TOUTE RECLAMATION**, concernant les hôtels, restaurants, auberges, autocars, guides, spectacles, services touristiques, réservés et prévus par CULTUR-AMIGOS. Il existe une **"feuille de réclamation"**, obligatoire à remplir par écrit sur place auprès de l'établissement avant le départ du groupe. **L'établissement doit OBLIGATOIREMENT vous faciliter l'obtention de cette "feuille de réclamation" avec sa licence d'Etat et touristique ou public.** (B.O.E. núm. 176, du 24 Juillet: Loi 26/84)

**Sans cette copie (justificatif) "feuille de réclamation", aucun remboursement ne pourrait être envisagé.**  
De même, passé un délai de 30 jours, cette feuille ne pourra être prise en compte.

**11°.- Le mode d'hébergement en famille hôteesse, en Espagne**, ne possède ni classement touristique, ni réglementation. **Toute réclamation doit être faite en cours de séjour au responsable local**, ou, à la centrale de Cultur-Amigos STC.

**Aucune indemnisation ou remboursement à quelque titre que ce soit n'est prévue pour le logement en famille.**

**a.- Les groupes séjournant les mois de MARS et AVRIL:** la répartition des élèves dans les familles hôtesses sera faite par notre responsable local, suivant la disposition des familles d'accueil, par 2, 3 ou 4 jeunes. De même, pour tous les adultes, professeurs, accompagnateurs...les chambres individuelles et familles logent adultes sont limitées.

Prevoir dans votre devis durant ces périodes intenses **le logement des chauffeurs en hostel ou pensión.**

**b.- Les centres** de Valencia, Sevilla, Sabadell, Cordoba, Granada et Alcala **exigent plusieurs points de ramassage tous les matins et soirs.** Un groupe sans autocar dans les villes antérieurement indiquées devra prévoir un **"bon" de transport pour chaque jeune** et à la charge du groupe.

**c.- Horaire d'accueil en famille** pour tous les centres: **Après-midi: 19,00h.** (Sauf Samedi/Dimanche).

**Aucun déjeuner en famille est possible** en semaine sauf Samedi ou Dimanche.

**12°.- Tout dommage causé dans une famille hoteesse espagnole** par un participant du groupe **doit être remboursé par le responsable** du groupe en cours de séjour, ou couvert par l'assurance obligatoire de l'Organisme ou Agence Française, dans ce dernier cas un rapport du dégat sera demandé avec signature de la famille, le professeur responsable et les jeunes étudiants.

**13.- Les coordonnées de l'hôtel et la ville** (Calella, Sta. Susana, Magrat, Lloret), de séjour seront indiquées en fonction de la disponibilité, jamais avant **15 jours de l'arrivée du groupe.**

**14.- Distribution libre** = La distribution des chambres dans les hotels, auberges sera donnée à l'arrivée du groupe et **en fonction de la disponibilité** de l'hébergement choisi. (hotel, hostel, auberge...)

**15.- Pour les groupes scolaires, sportifs, étudiants**, dans certains établissements, hôtels, auberges, hostals... une somme d'argent **"caution"** entre 8 et 15 euros par personne sera exigée comme **"dépôt-dommage"**, (espèces, chèque bancaire certifié uniquement ou carte de crédit) auprès du responsable du groupe, récupérable le jour du départ.

L'établissement peut cesser la fourniture de ses services si le responsable du groupe refuse cette "caution", ou si les participants nuisent au bon fonctionnement de l'établissement ou s'ils mettent en danger la réputation ou la sécurité de l'établissement.

**16.-Une liste d'élèves**, avec le nom complet, date de naissance, carte d'identité ou passeport de chaque participant sera demandée à l'arrivée de chaque établissement hôtelier, auberge, hostel... au responsable du groupe scolaire.

**17°.- Les retards** dûs au trafic, travaux, fermetures des musées, modifications d'horaires, incidents techniques, conditions atmosphériques, grèves, et événements indépendants de notre volonté causés éventuellement et surtout en période intense de MARS et AVRIL, ne peuvent entraîner aucune indemnisation à quelque titre que ce soit. CULTUR-AMIGOS ne saurait en être tenu pour responsable. En cas de retard ou d'annulation le responsable du groupe devra de prévenir le site/ musée / monument.

**18°.- La demande de réservations de musées, sites, monuments exige;**

**1°.-** Le déroulement du **programme pourra être modifié en fonction de la disponibilité** des sites, monuments et musées.

**2°.- Nom** de l'établissement + **Adresse complète + N° téléphone + Nom du responsable** du groupe.

**3°.-** Les visites réservées **sont au tarif réduit** pour Scolaires -18 ans.

**4°.-** Les jours et **les heures de visites seront indiqués selon disponibilité** des musées dans la fiche récapitulatif

**5°.-** Le responsable du groupe devra **prévoir diverses listes** d'élèves cachetées par l'Etablissement scolaire.

**6°.-** Une fois la réservation faite et en cas d'augmentation non prévue, **la différence avec les prix indiqués** dans la fiche récapitulatif **sera à régler sur place et à la charge du groupe.**

**7°.- Un budget** pour les entrées et les documents de réservation des musées **seront remis à l'arrivée** par notre responsable du Centre.

**8.- Le fait d'avoir 3 mois à l'avance le programme ne garantit pas la confirmation des visites** car;

**a.- Les réservations se feront suivant les indications de la Direction** de chaque site, monument ou musée.

**b.- Certains musées ne garantissent pas l'obtention de la visite**, vu le grand nombre de demandes.

**Réservation d'une visite technique ou d'une entreprise exige;**

**1°.- La demande** de visite technique devra être faite **trois mois à l'avance.**

**2°.- Guidée en espagnol** par un membre-réponsable de l'entreprise et sa durée est entre 30 minutes et 1,30 heure.

**3°.- L'annulation** de la visite pourra être faite par l'entreprise pour cause **d'évènements imprévus.**

**4°.- Nous ne pouvons garantir que la visite répondra aux attentes et intérêts du groupe.**

**Aucune réclamation ne sera acceptée au sujet des réservations des musées, sites, monuments ou visites techniques.**

**Licence d'agence de voyage: CICL 37-51**

Cette licence garantit une Responsabilité Civile et Professionnelle relative à l'organisation de voyages ou séjours en Espagne, obtenue auprès du **Ministère Espagnol de Tourisme.**

**Code Identification Fiscale: CIF: B37272200**

Ce code garantit d'autres conditions relatives à l'exercice économique obtenu auprès du **Ministère de l'Economie et de Finances espagnol.**



# VOTRE PARTENAIRE EN ESPAGNE



[www.cultur.es](http://www.cultur.es)

**AMIGOS** Servicios turístico-culturales

C/ Santa M<sup>a</sup> la Blanca, 15 - 37008 - SALAMANCA - SPAIN.

TEL: : 923.26.11.61/ 923.26.32.55

FAX: 923.21.59.46

E-Mail: [cultur@cultur.es](mailto:cultur@cultur.es)

**CENTRAL BOOKING OFFICE**



Licence Financière: B37272200

Licence d'Etat: CICL-37-51

Assurance RCP: AXA-Iberica, SA

Garant financier: Bankinter